



Palavras Importantes

- * CALENDARIO SCOLASTICO (calendário escolástico): explica quando começam e quando terminam as aulas, os feriados e férias, etc.
- * CANCELLINA (apagador ou liquid paper): é a tinta branca usada para apagar caneta.
- * CEDOLE LIBRARIE (carnê livro): são folhas que as professoras da escola primária entregam aos pais nos primeiros dias de aula para possibilitar a retirada dos livros gratuitamente nas papelarias. Os livros devem ser encomendados em junho e o comune paga.
- * CLASSE (classe): grupo de alunos
- * COLLABORATORI SCOLASTICI (colaboradores escolásticos): são as pessoas que ajudam na realização de vários trabalhos dentro da escola: segurança, limpeza, etc...
- * COMPITO (dever de casa): trabalho que a professora dá ao aluno para ser feito em casa.
- * COMPORTAMENTO (comportamento): é o modo como o aluno se comporta na escola, com os professores e colegas.
- * COPERTINA (capa): capa de plástico que cobre os cadernos. Normalmente a cor quem escolhe è a professora para diferenciar as matérias.
- * CORSI (cursos): nas escolas de cada ordem e grau se organizam cursos que completam as propostas didáticas. São cursos onde se aprende ou melhora disciplinas como natação, basket, volley, etc... Os professores são instrutores profissionais.
- * DIARIO (diário): mostram os dias e as datas. É o documento oficial que se usa para escrever os deveres de casa, avisos, comunicações e votações.
- * DIRIGENTE SCOLASTICO (diretor): é a autoridade que dirige a escola, é o representante legal. Na escola média se chama preside (presidente).
- * DOPO SCUOLA (depois da escola): para ajudar as crianças nos deveres de casa e no estudo, em algumas escolas são organizados os dopo scuola, à tarde (14.30-18.00) para tempo normal (16.30-18.00). Se paga uma quota, ou uma contribuição. Em caso de baixa renda se entrega o módulo ISEE pedindo ajuda ao serviço social.
- * FIRMA (assinatura): é o nome e sobrenome. Cada documento, comunicação, etc. tem que ser assinada.



- * **GIUSTIFICAZIONI** (justificação): quando o aluno ficou em casa um ou mais dias, os pais devem escrever no diário o motivo (saúde ou família). A justificação tem que ser assinada por um adulto.
- * **GREMBIULE** (avental): se usa no jardim de infância e em algumas classes da escola primária, durante as aulas. Parece uma camisa. Mais informações na secretaria.
- * **INSEGNANTI** (professores): são as pessoas que ensinam na escola.
- * **INTERROGAZIONI** (interrogação): quando a professora pede para o aluno falar na aula de um assunto estudado, ou de repetir o que foi dito na aula, etc...
- * **INTERVALLO** (recreio): breve interrupção das aulas (10 minutos). O aluno pode comer o lanche que trouxe da casa.
- * **LABORATORIO** (laboratório): é onde se fazem as atividades práticas. Por exemplo laboratório de pintura, informática, música.
- * **LEZIONE/STUDIARE** (estudo): atividade oral de leitura e estudo de um assunto explicado na escola.
- * **LIBRO DI LETTURA** (livro para leitura): livros de italiano, gramática.
- * **LISTA D'ATTESA** (lista de espera): quando se matricula uma criança no jardim de infância ou escola primária pode acontecer que a escola já esteja completa. A lista de espera é o elenco onde os alunos que ainda não foram matriculados serão anotados na espera da inscrição.
- * **MATERIALE GENERALMENTE USATO** (material usado):
 - ✓ lápis
 - ✓ lápis de cor
 - ✓ apontador fechado
 - ✓ borracha
 - ✓ régua
 - ✓ caneta
 - ✓ tesoura com ponta redonda
 - ✓ cola em tubo
- * **NULLA OSTA** (declaração): quando o aluno precisa se transferir de uma escola para outra ou de uma cidade para outra é necessário pedir na secretaria da escola que frequenta os documentos para se matricular em outra escola.



- * PALESTRA (ginásio): é o lugar onde se faz ginástica.
- * PIDOCCHI (piolhos) : são animais parasitários que vivem nos cabelos e couro cabeludo. É comum que as crianças passem os piolhos uma para as outras. As professoras comunicam aos pais para controlarem as cabeças dos próprios filhos. Em caso positivo precisa ir a farmácia comprar os produtos adequados.
- * PISCINA (piscina): onde se fazem os cursos de natação.
- * QUADERNONI (cadernões): cadernos grandes. Podem ser cadernos com quadradinhos ou linhas e escolha das linhas depende da classe que o aluno frequenta e da professora.
- * REGOLE (regras): Na escola italiana é proibido qualquer punição corporal. Existem regras que o aluno tem que respeitar, que se referem à vida social, as coisas materiais comuns e o respeito aos professores. Se pede também o empenho pessoal e seriedade no estudo.
- * RIENTRO (voltar à escola): Quer dizer voltar à escola a tarde para continuar as aulas.
- * SCHEDE DI VALUTAZIONE (boletim): Na escola primária é dado no fim do primeiro quadrimestre e no fim do ano escolástico. É um documento onde está escrito as notas nas matérias.
- * SEGRETERIA (secretaria): É o escritório dentro da escola que serve para dar e receber documentos.
- * SEZIONE (seção): Cada classe tem um número e uma letra (A – B) para indicar a seção.
- * SOSPENSIONE DELLE LEZIONI (suspensão das aulas): As aulas podem ser suspensas para as festas nacionais, greve dos professores, participação dos professores nas assembleias, causas naturais como por exemplo a neve.
- * SOSPENSIONE (suspensão): É uma punição grave, normalmente usada na escola média e superior. Por causa de motivo grave o aluno não pode frequentar a escola por alguns dias.
- * SUSSIDIARIO (apostila): Pode ser um livro único ou dividido por matérias de estudo: Matemática, Ciências, História, Geografia. Para Inglês e religião o livro é separado.
- * TUTA (roupa esportiva): Agasalho ou roupa para fazer ginástica.
- * USCITA SUL TERRITORIO (saída): É a saída do aluno com a classe e os professores na própria cidade. Normalmente se vai a pé ou de ônibus (teatro, biblioteca).



- * **VERIFICA** (prova): E uma ou mais provas para controlar a preparação e os estudo do aluno. A prova pode ser inicial, mensal, quadrimestral ou final.
- * **VIAGGIO DI ISTRUZIONE** (viagem cultural): E a saída que o aluno faz com a classe para conhecer lugares novos. As despesas da viagem é a família que paga.
- * **VOCABOLARIO O DIZIONARIO** (dicionário): E o livro onde se vê o significado das palavras.
- * **VOTI** (votos): São os números que mostram o grau de acertos e a preparação do aluno. O número 6 é suficiente.

